

A woman with a large, dark, styled hairdo is the central figure. She wears a black dress with a white floral pattern and a bright red shawl draped over her shoulders. She is holding a large, brown bird of prey, possibly a falcon or hawk, on her gloved hand. The bird is perched on a decorative metal finial of a street lamp. The street lamp has several large, glowing spherical globes. In the background, the Hotel Greif is visible, a multi-story building with a prominent bay window. The building's facade is lit up, and the sky is a deep twilight blue. The overall mood is elegant and mysterious.

# HOTEL GREIF

VERY PERSONAL

11  
THE ARTISTS

18  
33 ROOMS

27  
IL GREIF : UNO SPAZIO  
PER INDIVIDUALISTI

28  
DAS GREIF : EIN ORT  
FÜR INDIVIDUALISTEN

25  
THE GREIF : AN OASIS  
OF INDIVIDUALISM

26  
LE GREIF : UN LIEU  
POUR L'INDIVIDUALITÉ



THE GRYPHON, A MYTHOLOGICAL CREATURE

With the beak and wings of an eagle and the body of a lion,  
the gryphon stands for wisdom and strength, earthly and heavenly power.

*Section from the Hellenic frieze on the François vase, around 570 BC.*



BENVENUTI!

DÉJEUNER SUR  
L'HERBE.



JUST BE.

ENJOY DINNER AT THE LAURIN RESTAURANT  
JUST ACROSS THE STREET  
SAME OWNER



VIVA  
LA PASTA!

LOVE THE POOL  
IN THE HOTEL PARK



COOL DOWN.

DRINKS & EVENTS  
AT THE GRIFONCINO COCKTAIL BAR



ZEITGEIST  
AT THE BAR.

# THE ARTISTS

### 33 camere d'artista

Ogni camera del Greif è stata affidata alle cure di un artista contemporaneo. Il risultato? 33 concezioni artistiche all'opera, 33 ambienti profondamente diversi, 33 stanze ricche di carattere e di individualità. Dipinti, stampe, schizzi, sculture, collages: le opere dei vari autori creano in ogni camera atmosfere uniche ed esclusive, lasciando all'ospite la possibilità di scegliere lo scenario più vicino alla propria sensibilità. Atmosfere fresche ed eteree o ambienti di rigorosa intensità, suggestioni floreali o richiami passionali: 33 personalissimi spazi in cui la contemporaneità dialoga armoniosamente con opere dei secoli scorsi. A unire il tutto, un unico filo conduttore: l'amore per la bellezza, la sensibilità per l'arte, la passione per i piaceri più eleganti e raffinati.

### 33 Künstler für 33 Art-Zimmer

Im Greif haben 33 Künstler je ein Zimmer gestaltet: Mit 33 individuellen Stilen und künstlerischen Philosophien. Ihre Gemälde, Grafiken, Skizzen, Objekte und Collagen entfalten ein einzigartiges, exklusives Ambiente.

Der Gast wählt zwischen Feuerschnauben, Flügelschlagen, Blumenträumen; bezieht Räume, die von Leichtigkeit und Tragik erzählen, von Amor und Eros. Die zeitgenössischen Räume stehen im musischen Dialog mit Werken des 18. und 19. Jahrhunderts. Was sie verbindet: Der Blick für das Schöne, die Erregung der Sinne, eine wahre «AugenLust».



RECEPTION Maria Brunner



101 Giovanni Frangi



104 Andrea Fogli



105 Julia Bornefeld



106 Elmar Trenkwalder



107 Arnold Mario Dall'O



108 Roberto Floreani



109  
209 Nakajima-Beckers



110 Annemarie Laner



BREAKFAST ROOM Marco Cestari



201 Carmen Müller



211 Manfred Alois Mayr



212 Oliviero Rainaldi



202 Heinz Mader



203 Bertý Skuber



213 Kocheisen & Hullmann



214 Barbara Tavella



204 Elisabeth Hölzl



205 Jörg Hofer



215 Eva Schlegel



301 Erich Kofler-Fuchsberg



206 Christian Reisingl



207 Gotthard Bonell



302 Matthias Schönweger



303 Marilù Eustachio



208 Florin Kompatscher



210 Robert Bosisio



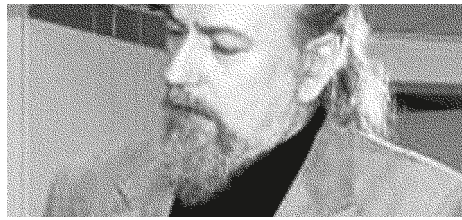
304 Karl Unterfrauner



305 Brigitte Mahlkecht



306 Markus Vallazza



307 Franz Mólk



308 Antonella Mazzoni



Boris Podrecca



Franz Staffler

### 33 Artists for 33 Art Rooms

Thirty-three artists have each designed a room at the Greif, so there are 33 individual styles and artistic philosophies. Together, their paintings, prints, sketches, sculptures and collages create a unique and exclusive ambience. Guests can choose between fiery dragons, beating wings and floral fantasies in rooms that speak of lightness and tragedy, Amor and Eros. The contemporary rooms engage in artistic dialogue with works from the 19th and 20th century. What unites them? An eye for beauty. Sensory stimuli. A passion for visual enjoyment.

### 33 artistes pour 33 chambres d'art

A l'Hôtel Greif, chaque chambre adopte la vision d'un artiste. Ce sont ainsi 33 styles individuels et philosophies artistiques que l'on retrouve entre ces murs centenaires. Peintures, graphismes, esquisses, sculptures et collages enrichissent l'ambiance exclusive et unique des lieux. Chaque visiteur a le choix: chaleur du feu, légèreté des plumes, romantisme des fleurs... et peut se laisser charmer par les récits enchanteurs, entre tendresse et tragique, entre amour et érotisme. Dédiées au culte du plaisir, les chambres créent un dialogue musical à travers leur mobilier des 18ème et 19ème siècles. Et malgré leur diversité, l'harmonie s'impose par le plaisir visuel, la stimulation spirituelle, et surtout: le désir inhérent.

# 33 ROOMS



**210**

Roberto Bosisio, *Kleiner Innenraum, Grosser Innenraum*, 1999



**204**  
Elisabeth Hölzl, *Desiderio*, 1999



**106**  
Elmar Trenkwalder, *Triptychon*, 1999



**201**  
Carmen Müller, *Handlung: ein schwarz-weißer Traum*, 1999



**208**  
Florin Kompatscher, *Trappola di Venere*, 1999



**104**  
Andrea Fogli, *Wunderkammer Hermafrodita*, 1999



**214**  
Barbara Tavella, *Senza titolo*, 1999



308

Antonella Mazzoni, *Dipingere i corpi dei tanti ritratti nella storia dell'arte*, 1999



The first deep breath of Alpine air in Bolzano. A warm welcome in a house filled with design and art. Things are always personal at Hotel Greif. With a familiar atmosphere that feeds your soul – and people who see hospitality as their calling, culture as their way of life.

The heart of South Tyrol is a source of inspiration. Where else could Italian and German culture dance this closely? Discover the freewheeling spirit of the Greif – a unique blend of northern elegance and Mediterranean passion.

The historic Greif building has been completely re-designed by the well-known Viennese architect Boris Podrecca. Under the discerning eye of the owner, carefully restored antique furnishings now live side-by-side with bespoke pieces created in the hotel's very own workshops.

Take your pick of 33 rooms, each designed by a different artist. Celebrate your mornings with a home-made breakfast of regional fare. Next door, centuries-old trees and a pool await you in the hotel park. Then later, perhaps dinner at Restaurant Laurin, très chic and vis-à-vis?

Because opposites inspire at the Greif, leaving people free to be who they truly are. Unique, individual... even eccentric.

This is the life.  
This is the Greif.

Arrivée à Bolzano. L'air pur et la fraîcheur alpine emplissent les poumons. Une maison particulièrement design ouvre ses portes sur des œuvres d'art chaleureuses et un caractère 'very personal'.

A l'Hôtel Greif, une myriade de belles émotions assaille chaque individu au premier regard. Dans cet univers, l'équipe de professionnels intègre l'hospitalité comme élément indissociable de ses services. Et la culture comme faisant partie de la vie.

Là, au cœur du Tyrol du Sud, l'être se laisse gagner par l'inspiration, entre la liberté spirituelle de l'hôtel et la symbiose unique mêlant art-de-vivre méditerranéen et élégance nordique. Nulle part ailleurs les cultures italienne et allemande ne s'unissent avec autant d'intimité.

Maison historique, le Greif fût restauré par l'architecte viennois Boris Podrecca. Son mobilier d'origine fût rénové, puis complété de quelques pièces modernes, conçues dans la menuiserie privative de l'établissement. Pour finir, le propriétaire de l'hôtel en personne se chargea de coordonner et d'harmoniser l'ensemble.

Au Greif, la journée commence par un petit-déjeuner régional fait-maison. A quelques pas de là, le parc privé cache, tel un trésor, sa piscine entourée d'arbres centenaires. Enfin, nous recommandons de dîner au très chic Restaurant Laurin, à une minute à pied. Parce que l'un n'empêche pas l'autre. Parce qu'ici, chacun a le droit de se présenter tel qu'il est: unique et un peu fou.

La vie est belle...  
Au rythme du Greif.

L'aria frizzante delle Alpi, la vivacità del centro di Bolzano, la calda accoglienza di un luogo dove l'arte e il design sono i padroni di casa: all'Hotel Greif tutto è unico, personale, irripetibile. Un ambiente dove sentirsi profondamente a proprio agio, dove rilassare il corpo e lo spirito, dove l'ospitalità è una vocazione e l'amore per l'arte è uno stile di vita.

Una formula affascinante che poteva nascere solo nel cuore dell'Alto Adige, un mondo in cui la cultura italiana e quella tedesca si intrecciano e si arricchiscono a vicenda di preziose suggestioni. È da questo mix che nasce lo spirito brillante e imprevedibile del Greif, una miscela unica di eleganza nordica e passione mediterranea.

Lo storico edificio che ospita il Greif è stato completamente ristrutturato e arredato dal celebre architetto viennese Boris Podrecca: un Design Hotel in cui mobili d'epoca accuratamente restaurati convivono con eleganti e funzionali arredi su misura realizzati nella falegnameria dell'albergo, sotto l'occhio attento e competente del proprietario.

Al Greif, tutto è all'insegna della libertà di scelta: fra le 33 camere, ciascuna personalizzata da un diverso artista; fra le tante stuzzicanti proposte della prima colazione, a base di prodotti artigianali tipici; fra le attrattive della città e il relax a bordo piscina, nel verde secolare del parco dell'hotel; fra gli invitanti piatti del ristorante Laurin, nei cui eleganti ambienti gustare una eccellente cena. Un luogo dove sentirsi liberi di essere completamente se stessi: originali, autentici, sorprendenti.

La vita al Greif:  
proprio come dovrebbe essere.

In Bozen arrivare e la fresca Alpenluft profondamente respirare. In un luogo pieno di Design e Arte caldi accogliere. Tutto „very personal“. L'arrivo al Hotel Greif è come un ritorno a sensazioni che da sempre ti hanno fatto bene. Perché qui le persone lavorano, la ospitalità è un dovere e la cultura è la loro vita.

Hier, mitten in Südtirol, lassen Sie sich inspirieren: Vom freien Geist des Hotels und von einer einzigartigen Symbiose aus mediterraner Lebensart und nördlicher Eleganz. Nirgendwo sonst ist sich die italienische und deutsche Kultur so nahe.

Das historische Gebäude des Greif wurde vom bekannten Wiener Architekten Boris Podrecca von Grund auf neu gestaltet. Antikes Mobiliar ist restauriert worden; neue Möbel wurden eigens gezeichnet und in der hauseigenen Werkstatt angefertigt. Für ein stimmiges Zusammenspiel sorgt der Hotelbesitzer gerne persönlich. Stilsicher und dezidiert.

Wählen Sie eines der 33 Zimmer, die je ein Künstler gestaltet hat. Der Morgen im Greif beginnt mit einem hausgemachten, regionalen Frühstück. Nebenan erwartet Sie der Hotelpark mit Jahrhunderte alten Bäumen und einem Pool. Zum Diner bitten wir Sie très chic ins Restaurant Laurin, gleich vis-à-vis. Weil das eine das andere nicht ausschliesst. Weil im Greif jeder so sein darf, wie er ist: Individuell und ein bisschen verrückt.

Das ist das Leben.  
Das ist das Greif.



302

Erich Kofler-Fuchsberg, *Flügelschrank*, 1999

**HOTEL GREIF**

Alto Adige, Italia | Südtirol, Italien  
Piazza Walther | Waltherplatz, 39100 Bolzano | Bozen  
Reservations Tel. +39 0471 318001  
Tel. +39 0471 318000, Fax +39 0471 318148  
info@greif.it, www.greif.it

**VISIT ALSO**

Parkhotel Laurin Bolzano, same owner  
[www.laurin.it](http://www.laurin.it)